

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23708639									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass Ihre Ladung ordnungsgemäß gesichert ist, um ein Verrutschen oder Herunterfallen während der Fahrt zu verhindern.	Make sure your load is properly secured to prevent it from slipping or falling while driving.	Assurez-vous que votre chargement est correctement sécurisé pour éviter de glisser ou de tomber pendant la conduite.	Assicurati che il tuo carico sia adeguatamente fissato per evitare scivolamenti o cadute durante la guida.	Zorg ervoor dat uw lading goed is vastgezet om uitglippen of vallen tijdens het rijden te voorkomen.	Asegúrese de que su carga esté correctamente asegurada para evitar resbalones o caídas mientras conduce.	Ujistěte se, že je váš náklad řádně zajištěn, aby nedošlo k uklouznutí nebo pádu během jízdy.	Provjerite je li vaš teret pravilno pričvršćen kako biste spriječili klizanje ili pad tijekom vožnje.	Provjerite je li vaš teret pravilno pričvršćen kako biste spriječili klizanje ili pad tijekom vožnje.	Győződjön meg róla, hogy a rakomány megfelelően rögzítve van, hogy megakadályozza a megcsúszást vagy leesést vezetés közben.
Stellen Sie sicher, dass die Anhängerkupplung korrekt angebracht und gesichert ist, bevor Sie den Anhänger verwenden.	Make sure the trailer hitch is correctly installed and secured before using the trailer.	Assurez-vous que l'attelage de remorque est correctement fixé et sécurisé avant d'utiliser la remorque.	Assicurarsi che il gancio di traino sia collegato e fissato correttamente prima di utilizzare il rimorchio.	Zorg ervoor dat de trekhaak correct is vastgezet voordat u de aanhanger gebruikt.	Asegúrese de que el enganche del remolque esté correctamente sujeto y asegurado antes de usar el remolque.	Před použitím přívěsu se ujistěte, že je tažné zařízení správně připojeno a zajištěno.	Provjerite je li kuka za prikolicu ispravno pričvršćena i osigurana prije korištenja prikolice.	Provjerite je li kuka za prikolicu ispravno pričvršćena i osigurana prije korištenja prikolice.	Az utánfutó használatá előtt győződjön meg arról, hogy az utánfutó vonószerkezete megfelelően fel van szerelve és rögzítve.
Stellen Sie sicher, dass alle Beleuchtungs- und Reflektoreinrichtungen am Anhänger ordnungsgemäß funktionieren und sichtbar sind.	Make sure that all lighting and reflector devices on the trailer are functioning properly and are visible.	Assurez-vous que tous les équipements d'éclairage et de réflecteur de la remorque fonctionnent correctement et sont visibles.	Assicurarsi che tutte le apparecchiature di illuminazione e riflettori del rimorchio funzionino correttamente e siano visibili.	Zorg ervoor dat alle verlichtings- en reflectorapparatuur op de aanhangwagen goed werkt en zichtbaar is.	Asegúrese de que todos los equipos de iluminación y reflectores del remolque funcionen correctamente y sean visibles.	Ujistěte se, že veškeré osvětlení a reflektory na přívěsu fungují správně a jsou viditelné.	Provjerite rade li sva svjetla i reflektori na prikolici ispravno i jesu li vidljivi.	Provjerite rade li sva svjetla i reflektori na prikolici ispravno i jesu li vidljivi.	Győződjön meg arról, hogy az utánfutó összes világítása és fényvisszaverő eszköze megfelelően működik és látható.
Beachten Sie die zusätzliche Länge Ihres Fahrzeugs mit dem angehängten Anhänger, um sicherzustellen, dass Sie beim Fahren keine Probleme haben.	Consider the extra length of your vehicle with the trailer attached to ensure you don't have any problems while driving.	Tenez compte de la longueur supplémentaire de votre véhicule avec la remorque attachée pour vous assurer que vous n'aurez aucun problème pendant la conduite.	Considera la lunghezza extra del tuo veicolo con il rimorchio attaccato per assicurarti di non avere problemi durante la guida.	Houd rekening met de extra lengte van uw voertuig met aanhangwagen, zodat u tijdens het rijden geen problemen ondervindt.	Considere la longitud adicional de su vehículo con el remolque acoplado para asegurarse de no tener ningún problema mientras conduce.	Zvažte dodatečnou délku vašeho vozidla s připojeným přívěsem, abyste měli jistotu, že při řízení nebudete mít žádné problémy.	Uzmite u obzir dodatnu duljinu vašeg vozila s pričvršćenom prikolicom kako biste bili sigurni da tijekom vožnje nećete imati problema.	Uzmite u obzir dodatnu duljinu vašeg vozila s pričvršćenom prikolicom kako biste bili sigurni da tijekom vožnje nećete imati problema.	Vegye figyelembe a jármű extra hosszát a pótkocsival együtt, hogy ne legyen probléma vezetés közben.
Vor dem Kippen des Anhängers überprüfen Sie, ob sich keine Personen oder Hindernisse im Gefahrenbereich befinden.	Before tipping the trailer, check that there are no people or obstacles in the danger area.	Avant de basculer la remorque, vérifiez qu'il n'y a personne ni obstacle dans la zone dangereuse.	Prima di ribaltare il rimorchio verificare che non vi siano persone o ostacoli nella zona di pericolo.	Controleer vóór het kippen van de aanhanger of er zich geen personen of obstakels in de gevarenzone bevinden.	Antes de volcar el remolque, comprobar que no haya personas ni obstáculos en la zona de peligro.	Před sklápěním přívěsu zkontrolujte, zda se v nebezpečné oblasti nenacházejí žádné osoby nebo překážky.	Prije prevrtanja prikolice provjerite da u opasnom području nema ljudi ili prepreka.	Prije prevrtanja prikolice provjerite da u opasnom području nema ljudi ili prepreka.	Az utánfutó megdöntése előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e emberek vagy akadályok a veszélyes területen.
Den Anhänger nicht mit angehobener Ladefläche auf öffentlichen Straßen fahren, um Unfälle zu vermeiden.	To avoid accidents, do not drive the trailer on public roads with the loading area raised.	Pour éviter les accidents, ne conduisez pas la remorque sur la voie publique avec la zone de chargement surélevée.	Per evitare incidenti, non guidare il rimorchio su strade pubbliche con il piano di carico sollevato.	Om ongelukken te voorkomen, mag u de aanhangwagen niet met opgeheven laadvloer op de openbare weg besturen.	Para evitar accidentes, no circule el remolque por la vía pública con la zona de carga elevada.	Abyste předešli nehodám, nejezděte s přívěsem po veřejných komunikacích se zdviženou ložnou plochou.	Kako biste izbjegli nesreće, nemojte voziti prikolicu javnim cestama s podignutim utovarnim prostorom.	Kako biste izbjegli nesreće, nemojte voziti prikolicu javnim cestama s podignutim utovarnim prostorom.	A balesetek elkerülése érdekében ne vezesse az utánfutót közúton felemelt rakodófelülettel.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

STEMA Metalleichtbau GmbH  
Riesaer Str. 50, 01558 Großenhain, Deutschland  
diy@stema.de